

**SEMAINE DU PAYSAGE EUROPEEN
UNIVERSITÉ D'ÉTÉ 2009
ENTRETIENS D'AROSIO SUR LE PAYSAGE**

Sixième édition

***Les paysages de l'alimentation responsable,
de l'hospitalité, de la gastronomie et de l'œnologie***

Sous le Haut Patronage du Président de la République

Contribution pour la mise en œuvre de la Convention Européenne du Paysage

10 crédits de formation / Conseil du Barreau de Come
2 crédits de formation / Université des Etudes de l'Insubria
4 crédits de formation / Politecnico de Milan

Hôtel Leonardo da Vinci – Erba (Tel. +39 (0)31.611556 – Fax +39 (0)31.611423

26/08/2009 – Mercredi

9h00/10h30 Arrivée et enregistrement des participants

10h30 Allocution de bienvenue des représentants institutionnels

Me Giovanni Bana	Président de la Commission de Droit Pénal Européen UAE (<i>coordinateur</i>) et Président FEIN
M.me Marcella Tili	Maire d' <i>Erba</i>
M.me. Erica Rivolta	Adjoint à la Culture – Mairie d' <i>Erba</i>
M Achille Mojoli	Adjoint Provincial à l'Instruction – <i>Come</i>
M. Mario Mauro	Parlement Européenne - <i>Bruxelles</i>
Arch. Giulio De Capitani	Président du Conseil de la Région Lombardie – <i>Milan</i>
M Enrico Hullweck	Secrétaire du Ministre Beni et Attività culturali – <i>Rome</i>
Me Antonio Spallino	Président du CSDPE (Centre Etudes Droit Pénal Européen)
M Roberto Albetti	Président ERSAF (Organisme Régional des Services pour l'Agriculture et les Forêts) – <i>Milan</i>
Prof. Ettore Albertoni	Université de l'Insubria – <i>Come-Varese</i>
M. Cesare Spreafico	Directeur Général Co.Re.Pla. – <i>Milan</i>
Prof. Stefano Serra Capizzano	Doyen Faculté des Sciences Université de l'Insubria – <i>Come</i>
M. Antonio Pozzi	Maire d' <i>Arosio</i> – Siège de l'Université d' <i>Etè</i>
Dr. Jean-François Seguin	Président de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention Européenne du Paysage - <i>Strasbourg</i>

11h30/11h45 **Premio Lombardia** – 3^{ème} ed. 2009: *Le Paysage : la Convention Européenne du Paysage et sa sensibilisation par les mass médias*

11h45/12h30 **Présentation des Ateliers** sur le territoire avec modèles de fonctionnement acquis à la fin de la V^{ème} ed. – UdE 2008:

1) *Itinéraires culturels et de accueil*

par
M.me Rita Micarelli (Politecnico de Milano – Bovisa)
M.me Silvana Garufi (Direction biens architectoniques et pour le Paysage)
M. Virginio Longoni (Chercheur historique – Mairie de Erba)

2) *Culture du système de la « villa » : lecture de la complexité territorial*

par
M.me Nicoletta Ossanna Cavadini (Université des Etudes de l'Insubria)
M.me Angela Ciceri (Président Commission du Paysage – Mairie de Erba)

3) *construction de la carte du paysage : recherche des éléments de base*

par
M. Giorgio Pizziolo (Université des Etudes de Florence)
M.me Cristiana Storelli (Experte du Conseil de l'Europe – Bellinzona)
M.me Alberta Chiesa (Historique du lieu – Mairie de Erba)

12h30 Buffet, organisé par ERSAF, avec des produits et des vins typiques de la Lombardie

I^{ère} SESSION : ENTRE SITUATION REELLE ET PROPOSITIONS

14h30/16h30 **Table ronde** : coordonnateur M. Giovanni Bana (*Président FEIN*)

LIRE LE TERRITOIRE

“Paysage, un bien à protéger”

M. Francesco Prosperetti

Directeur General di Ministère des Biens et des Activités Culturelles – MIBAC, *Rome*

“Sauvegarde du territoire agricole, sureté et légalité dans la campagne”

M. Vincenzo Pilo

déjà Directeur Générale MIPAF – Conseiller Fondazione Il Nibbio-FEIN, *Roma*

“La Jurisprudence de la Cour en matière alimentaire”

M. Bruno Gencarelli

Référéndaire – Cabinet du Juge A. Tizzano – Cour de Justice de la CE - *Luxembourg*

“La protection juridique des consommateurs en Europe”

Me. Bernard Legal

Droit Environnemental - Université de Lyon/UAE – *France*

15h10/15.30 Débat : Tutelle et territoire

“La protection des traditions culturels et gastronomiques: les réponses du droit international”

Me. Raffaele Ardolino

Chercheur en droit international, Université des Etudes Milano Bicocca

Me Maria Giovanna Bozzetti

Doctorat de recherche en droit international, Université des Etudes Milano Bicocca

“Le Paysage quelle ressource économique pour la ruralité: le Rayon Vert -MILU”

M Giovanni Sala,

Land Milano – Politecnico de *Milano*

“Les Paysages de la ruralité contemporaine”

M. Giorgio Pizziolo

M.me Rita Micarelli

Atelier du Paysage de *Florence*

16h00/16h30 Débat : Traditions et économie rurale

16h30

Pause café

17h00/19h00 **Table ronde** : coordonnateur M. Alberto Quaglino (Politecnico de *Turin*)

RICHESSSE ALIMENTAIRE ET PAYSAGES

« *L'économie sur la table* »

M.me Magda Antonioli Université Bocconi – MET – *Milan*

« *La campagne sur la terrasse* »

M. Stefano Masini Coldiretti et Université des Etudes de Rome Tor Vergata - *Rome*

« *L'alimentation dans le bon paysage* »

M. Nicola Perullo Université Science Gastronomique de Pollenzo - *Cuneo*

17h30/18h00 Débat : Induites économiques et alimentation

“*Le territoire: qu'est-ce qu'il donne, qu'est-ce qu'il mange, qu'est-ce qu'il consomme*”

M.me Cristiana Storelli Experte du Conseil de l'Europe - *Bellinzona*

“*Un Paysage d'excellence sur les routes des vins et des saveurs*”

M.me Francesca Ossola ERSAF Lombardia - *Milan*

“*Paysage gastronomique: recouverte des typiques recettes locaux*”

M.me Silvana Garufi Direction des biens architectoniques et pour le Paysage

M.me Erminia Gariboldi Fonctionnaire à la Mairie de Erba

18h30/19h00 Debat : Paysage sur la table

PAYSAGE SUR LA TABLE A MANGER

20h30 Diner officielle

27/08/2009 – Jeudi

II^{ème} SESSION : TRAVAILLER SUR LES IDEES

9h00/12h30 **Atelier** (activité de groupe des participants – divisés en 3 sessions)

12h30/14h00 Buffet au Château de Pomerio *sur invitation de la Mairie de Erba*

14h00/18h00 Continuation des ateliers (activité de groupe des participants)

18h00/19h10 **Interventions programmées**

“*L'Atlante du Paysage italien: de l'hypothèse à la réalité*”

M.me Lionella Scazzosi Politecnico de *Milan*

M.me Paola Branduini Politecnico de *Milan*

“*Mibac et le paysage*”

M.me Alessandra Fassio Ministère Biens et Activités Culturelles - *Rome*

“*La reconversion du sentier Meda-Montorfano*”

M. Mario Claudio Comolli Dirigent Comandant – Province de *Como*

“*Parcours en Brianza*”

M.me Licia Viganò Maire de *Orsenigo*

19h45 Dinner-Buffer à l'Hotel Leonardo da Vinci

21h30 Présentation de la Volta Rotary Green Way

“*Parcours cycle-piétonal entre Erba et Appiano Gentile*”

M. Albano Maccarini -

